

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»**

Факультет міжнародних економічних відносин
Кафедра теорії та практики перекладу

СИЛАБУС

для студентів-іноземців денної форми навчання
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 292 Міжнародні економічні відносини
галузі знань 29 Міжнародні відносини

ДИСЦИПЛІНА

«УКРАЇНСЬКА МОВА ЯК ІНОЗЕМНА»

Рік вступу: 2022

Ужгород – 2022

1. Загальна інформація	
Назва факультету	Міжнародні економічні відносини
Освітня програма (галузь, спеціальність, рівень вищої освіти, форма навчання)	Міжнародні економічні відносини Галузь знань: 29 Міжнародні відносини Спеціальність 292 Міжнародні економічні відносини Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
Навчальний рік	2022-2023
Назва дисципліни, код (електронна адреса на сайті ДВНЗ «УжНУ»)	ОК 4. Українська мова як іноземна (URL: http://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/15068)
Кафедра (назва, адреса, телефон, email)	Кафедра теорії та практики перекладу (м. Ужгород, вул. Університетська 14) kaf-translation@uzhnu.edu.ua)
Керівник кафедри (контактний e-mail)	Іван Зимомря доктор філологічних наук, професор (ivan.zymomrya@uzhnu.edu.ua)
Семестр (семестр, у якому реалізується вивчення дисципліни)	3,4 -й семестри
Тип дисципліни/модулю (обов'язкова/ вибіркова)	обов'язкова
Викладачі (імена, прізвища, наукові ступені і звання викладачів, які викладають дисципліну, контактний email)	Антоніна Девіцька, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу (antonina.devitska@uzhnu.edu.ua)
Особа, відповідальна за силабус (особа, якій слід надавати коментарі стосовно силабуса, контактний e-mail)	Антоніна Девіцька, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу (antonina.devitska@uzhnu.edu.ua)
Кількість кредитів ECTS	15
Кількість годин (лабораторні заняття/ самостійна робота)	450/326 (денна форма навчання) 8/80 (заочна форма навчання)
Форма контролю	Залік, екзамен
Мова навчання	Українська, англійська
Інформація про консультації	дистанційні; відповідно до графіку; індивідуальні
2. Коротка анотація до курсу	
Навчальна дисципліна «Українська мова як іноземна» є обов'язковим компонентом професійної підготовки здобувачів освіти спеціальності 292 «Міжнародні економічні відносини» (для осіб без громадянства) і укладена на	

відповідних наукових, педагогічних та методичних засадах з практично-професійним спрямуванням. Вона вивчається на денній формі протягом 3,4 семестрів і охоплює теми навчального матеріалу відповідно до освітньої програми для студентів-іноземців.

Структура дисципліни: лабораторні заняття – 450 год., самостійна робота студентів – 326 год. Загалом 776 годин (15 навчальних кредитів ECTS). Формою контролю є поточний контроль, два модульних контролі, залік, екзамен.

3. Мета і цілі дисципліни

Практична мета:

забезпечити оволодіння студентами комунікативно-поняттєвим і лексичним навчальним мінімумом, необхідним для спілкування в типових соціальних ситуаціях і для подальшого навчання за обраним фахом.

Освітня мета:

формувати в студентів загальні та професійно-орієнтовані комунікативні компетенції з метою забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

Розвивальна мета:

сприяти розвитку пізнавальних та комунікативних здібностей іноземних студентів, а також властивостей мовлення в українському середовищі.

Соціокультурна мета:

досягати розуміння іноземними студентами соціокультурних традицій сучасного українського суспільства.

4. Компетентності, формування яких забезпечується вивченням дисципліни

Відповідно до Освітньо-професійної програми вивчення дисципліни формуються складові професійної компетентності:

Фахові компетентності спеціальності (ФК)

- | | |
|---|--------------|
| – здатність ефективно працювати в галузях економіки, міжнародних відносин, перекладу; | ФК-1 |
| – здатність працювати з інформацією і знаннями з економічних проблем; | ФК-2
ФК-3 |
| – робота із спільнотою – на місцевому, регіональному, національному, європейському і широкому глобальному рівнях, включаючи розвиток відповідних професійних цінностей і здатності осмислювати результати навчання; | ФК-4 |
| – здатність до творчого мислення, прагнення постійної та систематичної роботи по вдосконаленню професійної майстерності, наполегливо досягати поставленої мети та якісно виконувати роботу у професійній сфері; | ФК-5 |
| – здатність до предметно-орієнтованого використання Інтернету, здатність застосовувати в професійній діяльності мережеві технології, електронні бібліотеки і пакети програм, сучасні | ФК-6 |

професійні стандарти; – здатність самостійно здобувати за допомогою ІТ і використовувати в практичній діяльності нові знання і вміння, розширювати і поглиблювати своє наукове світосприйняття; – вміння відстежувати нову інформацію (текстову, графічну, аудіо- / відео-), що міститься в іншомовних матеріалах в галузі МЕВ, користуючись відповідними пошуковими методами та термінологією; – вміння аналізувати іншомовні джерела інформації з метою отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень в галузі МЕВ.	ФК-7 ФК-7 ФК-7	
5. Очікувані результати навчання		
Відповідно до Освітньо-професійної програми, вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами освіти таких програмних результатів навчання:		
Знання: – основи наукових досліджень; вироблення навичок реферування текстів професійного спрямування англійською мовою; – навички критичного мислення, навички логічного й аргументованого викладу думки; вироблення умінь анотувати інформацію; – навички самонавчання та самоорганізації; – навички усної та письмової комунікації англійською мовою.	ПРН -1 ПРН -2 ПРН -3 ПРН -4	
Когнітивні уміння та навички з предметної області: – вирішувати завдання, що відповідають кваліфікації, зазначеної у освітньому стандарті; – застосовувати отримані знання при рішенні навчальних, наукових та ділових задач; – вміти аналізувати власну діяльність, з метою її удосконалення та підвищення своєї кваліфікації; – формування навичок читання, розуміння та перекладу фахових текстів (загальноекономічної, юридичної та ділової тематики); – розвиток навичок усного монологічного та діалогічного мовлення; – оволодіння правилами мовленнєвого етикету; – формування умінь творчо працювати з текстом: аналізувати через призму міжкультурної взаємодії, формулювати власну думку щодо прочитаного тексту;	ПРН-5 ПРН -6 ПРН -7 ПРН -8 ПРН -9 ПРН -10 ПРН -11	
Практичні навички з предметної області, компетенції: – збагачення словникового запасу фаховою термінологією; засвоєння системи понять фахової мови (економічного та	ПРН-12	

юридичного спрямування); – оволодіння основними граматичними правилами, характерними для професійного спілкування; – удосконалення навичок ділового листування іноземною мовою.	ПРН -13
	ПРН -14
Практичні результати: - формування у студентів загальної іншомовної комунікативної компетенції та професійно-орієнтованої іншомовної комунікативної компетенції, які забезпечать майбутнім фахівцям ефективне вирішення комунікативних і професійних завдань у діловій та професійній сферах.	ПРН-15
Розвиваючі: - подальший розвиток комунікативних здібностей студента, його пам'яті, уваги, логічного мислення, вольових якостей, - уміння використовувати в разі необхідності різноманітні стратегії для задоволення дидактичних потреб (самостійно працювати з фаховою літературою, підручниками, словниками, довідковою літературою, мультимедійними засобами тощо).	ПРН-16 ПРН -17
Освітні: - збагачення духовного світу особистості, - розширення знань про культуру країни, мова якої вивчається, та рідної країни, а саме – про політичний устрій, освітню та економічну систему, розвиток науки тощо; про будову іноземної мови, її систему, особливості, подібність до рідної мови студентів і розбіжності з нею; - залучення студентів до діалогу культур (англомовної та рідної).	ПРН-18 ПРН -19 ПРН -20
Виховні: - виховання культури спілкування, прийнятої в сучасному цивілізованому світі, доброзичливості, толерантності, креативності, здатності до прийняття самостійних рішень тощо.	ПРН-21

6. Формат і обсяг курсу

Формат курсу (вказіть денний, або заочний та кількість кредитів)	Денна форма/заочна форма	15 кредитів (90 год.)
Вид занять	Кількість годин	Кількість груп
лабораторні	450/8	1
самостійна робота	326/80	

7. Тематика та зміст курсу

Код виду занять	Тема. Зміст навчання	Код очікуваного результату навчання за ОПП	Викладач
Лабо- раторне заняття 1	Тема 1. Знайомство. Питання та відповіді в українській мові.	ПРН 2, 4, 5, 10	А. Девіцька
Л-2	Тема 2. Написання листа другу. Теперішній час дієслів.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16, 17	А. Девіцька
Л-3	Тема 3. Комп'ютер та інтернет. Давальний відмінок іменників.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16, 17, 20	А. Девіцька
Л-4	Тема 4. Засоби масової інформації. Орудний відмінок іменників.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16, 20	А. Девіцька
Л-5	Тема 5. Політична система в Україні. Дієприкметник.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16, 17, 20	А. Девіцька
Л-6	Тема 6. Сучасний кінематограф в Україні. Дієприслівник.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16, 17, 20	А. Девіцька
Л-7	Тема 7. Професії майбутнього у світі. Майбутній час дієслів.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16	А. Девіцька
Л-8	Тема 8. Стосунки між людьми. Знахідний відмінок іменників.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16	А. Девіцька
Л-9	Модульний контроль	ПРН 2, 4, 5, 10	А. Девіцька
Л-10	Тема 9. Здоровий спосіб життя. Дієвідмінювання у минулому часі.	ПРН 2, 4, 5, 10, 17, 20	А. Девіцька
Л-11	Тема 10. Їжа та напої. Умовний спосіб.	ПРН 2, 4, 5, 10, 17, 20	А. Девіцька
Л-12	Тема 11. Українська культура. Минулий час дієслів.	ПРН 4, 5, 10, 16, 17	А. Девіцька
Л-13	Тема 12. Колись у дитинстві... Знахідний відмінок займенників.	ПРН 4, 5, 10, 16	А. Девіцька
Л-14	Тема 13. Щоденна програма. Давальний відмінок займенників.	ПРН 4, 5, 10, 16, 18	А. Девіцька
Л-15	Тема 14. У банку. Орудний відмінок займенників.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16, 18, 20	А. Девіцька
Л-16	Тема 15. Обмін валют. Гроші. Прийменник.	ПРН 2, 10, 16, 17	А. Девіцька
Л-17	Тема 16. Київ – столиця України. Складне речення.	ПРН 5, 10, 16, 18	А. Девіцька
Л-18	Модульний контроль	ПРН 2, 4, 16, 17, 20	А. Девіцька

СР-1 (самостій на робота 1)	Знайомство.	ПРН 2, 4, 5	А. Девіцька
СР-2	Питання та відповіді в українській мові.	ПРН 2, 5, 10, 20	А. Девіцька
СР-3	Написання листа другу.	ПРН 2, 4, 5, 20	А. Девіцька
СР-4	Теперішній час дієслів.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16	А. Девіцька
СР-5	Комп'ютер та інтернет.	ПРН 2, 4, 16, 18, 20	А. Девіцька
СР-6	Давальний відмінок іменників.	ПРН 2, 4, 20	А. Девіцька
СР-7	Засоби масової інформації.	ПРН 2, 4, 20	А. Девіцька
СР-8	Роль ЗМІ у суспільстві.	ПРН 2, 4, 5, 10	А. Девіцька
СР-9	Орудний відмінок іменників.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16	А. Девіцька
СР-10	Знайомство.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16, 20	А. Девіцька
СР-11	Питання та відповіді в українській мові.	ПРН 2, 17, 20	А. Девіцька
СР-12	Політична система в Україні.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16	А. Девіцька
СР-13	Дієприкметник.	ПРН 2, 4, 16, 17, 20	А. Девіцька
СР-14	Сучасний кінематограф в Україні.	ПРН 2, 4, 20	А. Девіцька
СР-15	Розвиток кіноіндустрії.	ПРН 2, 4, 20	А. Девіцька
СР-16	Дієприслівники часу і місця.	ПРН 2, 4, 5, 10	А. Девіцька
СР-17	Дієприслівник.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16	А. Девіцька
СР-18	Професії майбутнього у світі.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16, 20	А. Девіцька
СР-19	Майбутній час дієслів.	ПРН 2, 17, 20	А. Девіцька
СР-20	Стосунки між людьми.	ПРН 2, 4, 5, 10, 16	А. Девіцька

У процесі лабораторних занять студенти ознайомлюються із граматичною структурою української мови, основними поняттями та визначеннями, змістом теми відповідно до плану.

Методи навчання диференціюються у залежності від дидактичної мети, виду занять. Традиційні методи навчання: лабораторне заняття, заняття-дискусія, заняття-візуалізація. Лабораторні заняття проводяться за матеріалами тем практичних занять, самостійної роботи і призначені для їх засвоєння, узагальнення, набуття практичних навичок.

8. Засоби діагностики та критерії оцінювання результатів навчання

Поточний контроль здійснюється під час проведення навчальних занять і має на меті перевірку засвоєння студентами навчального матеріалу. Форми оцінювання поточної навчальної діяльності включають контроль теоретичної та практичної підготовки.

Код виду заняття	Спосіб поточного контролю результатів навчання	Критерії зарахування
Л-1-8 Л-10-17	Виконання письмових робіт (тестування, виконання проєктів, модульна контрольна робота; усні відповіді (дискусія з навчальної теми, обговорення, виступи, інформаційні повідомлення, відповіді на питання та доповнення, експрес-опитування).	T1-T9 – 10 б. T 10-T17 – 5 б.
Л-9,18	Модульний контроль	1-50

Підсумковий контроль

Загальна система оцінювання	систематичність та активність роботи на заняттях протягом семестру / підсумковий модульний контроль / залік
Шкали оцінювання	100-бальна шкала ECTS
Умови допуску до підсумкового модульного контролю	Здобувач освіти виконав практичні заняття і отримав не менше, ніж 60 балів за результатами модульного контролю

Модульне поточне оцінювання проводиться під час практичних занять. Кількість балів виставляється інтегровано за роботу на заняттях та виконання самостійної роботи і включає: експрес опитування; поточне тестування; анотація додатково вивченої літератури; оцінку індивідуального проєкту. Модульне завдання виконується у вигляді тестування та письмової відповіді на питання.

Вид підсумкового контролю	Методика проведення підсумкового контролю	Критерії зарахування
Підсумкова модульна оцінка	Підсумкова модульна оцінка визначається як середнє арифметичне результатів усіх модульних контролів та виставляється за 100-бальною	Максимальна кількість балів - 100. Мінімальна кількість балів- 60.

	шкалою, шкалою ECTS та національною шкалою. Модульна контрольна робота складається з тестових завдань та теоретичних питань. Кількість варіантів завдань відповідає кількості студентів групи. На кожне тестове питання пропонується 4 варіанти відповідей, з яких 1 – правильна. Кожне теоретичне питання оцінюється від 1 до 10 балів. Критерії оцінювання: правильність відповіді, повнота висвітлення змісту питання, аргументація відповіді, орієнтування у ключових поняттях; логічне, послідовне викладення думок, узагальнення, підбиття підсумків; дотримання норм культури писемного мовлення, наукового стилю викладу думок. Переведення даних 100-бальної шкали у оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS здійснюється відповідно до Положення про оцінювання навчальних досягнень студентів УжНУ за кредитно-модульною системою (Електронний ресурс. Режим доступу: https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5330.)	
Критерії оцінювання заліку		
Залік	Підсумковий модульний контроль включає наступний вид контролю: залік, екзамен. Форма проведення – усно. Максимальна оцінка складає 100 балів. «зараховано» (90-100 балів, А) заслуговує студент, який: всебічно, систематично і глибоко володіє навчально-програмовим матеріалом; вміє самостійно виконувати завдання, передбачені програмою, використовує набуті знання і вміння у	Оцінка виставляється в трьох шкалах: національній; рейтинговій (100-бальній) та ECTS (A,B,C,D,E,FX,F)

	нестандартних ситуаціях; засвоїв основну і ознайомлений з додатковою літературою, яка рекомендована програмою; засвоїв взаємозв'язок основних понять дисципліни та усвідомлює їх значення для професії, яку він набуває; вільно висловлює власні думки, самостійно оцінює різноманітні життєві явища і факти, виявляючи особистісну позицію; самостійно визначає окремі цілі власної навчальної діяльності, виявив творчі здібності і використовує їх при вивченні навчально-програмового матеріалу, проявив нахил до наукової роботи. «зараховано» (82-89 балів, В) – заслуговує студент, який: повністю опанував і вільно (самостійно) володіє навчально-програмовим матеріалом, в тому числі застосовує його на практиці, має системні знання в достатньому обсязі відповідно до навчально-програмового матеріалу, аргументовано використовує їх у різних ситуаціях; має здатність до самостійного пошуку інформації, а також до аналізу, постановки і розв'язування проблем професійного спрямування; під час відповіді допустив деякі неточності, які самостійно виправляє, добирає переконливі аргументи на підтвердження вивченого матеріалу; «зараховано» (74-81 бал, С) – заслуговує студент, який: в загальному роботу виконав, але відповідає з певною кількістю помилок; вміє порівнювати, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача, в цілому самостійно застосовувати на практиці, контролювати власну діяльність; опанував навчально-програмовий матеріал, успішно виконав завдання, передбачені програмою, засвоїв основну літературу, яка рекомендована програмою; «зараховано» (64-73 бали, D) – заслуговує студент, який: знає основний навчально-програмовий матеріал в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії; виконує завдання непогано, але зі значною кількістю помилок;	
--	---	--

	ознайомлений з основною літературою, яка рекомендована програмою; допускає помилки при виконанні завдань, але під керівництвом викладача знаходить шляхи їх усунення; «зараховано» (60-63 бали, E) – заслуговує студент, який: володіє основним навчально-програмовим матеріалом в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії, а виконання завдань задовольняє мінімальні критерії. Знання мають репродуктивний характер; «незараховано» (35-59 балів, FX) – виставляється студенту, який: виявив суттєві прогалини в знаннях основного програмового матеріалу, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань; «незараховано» (35 балів, F) – виставляється студенту заочної форми навчання, який: володіє навчальним матеріалом тільки на рівні елементарного розпізнавання і відтворення окремих фактів або не володіє зовсім; допускає грубі помилки при виконанні завдань, передбачених програмою; не може продовжувати навчання і не готовий до професійної діяльності після закінчення університету без повторного вивчення даної дисципліни.	
Перелік питань до заліку		
1. Знайомство. 2. Питання та відповіді в українській мові. 3. Написання листа другу. 4. Теперішній час дієслів. 5. Комп'ютер та інтернет. 6. Давальний відмінок іменників. 7. Засоби масової інформації. 8. Роль ЗМІ у суспільстві. 9. Орудний відмінок іменників. 10. Політична система в Україні. 11. Дієприкметник. 12. Сучасний кінематограф в Україні. 13. Розвиток кіноіндустрії. 14. Дієприслівник.		

15.Професії майбутнього у світі. 16.Майбутній час дієслів.
Перелік питань до екзамена
1. Здоровий спосіб життя. 2. Правила гігієни. 3. Дієвідмінювання у минулому часі. 4. Їжа та напої. 5. У кафе чи ресторані. 6. Умовний спосіб. 7. Українська культура. 8. Минулий час дієслів. 9. Колись у дитинстві... 10.Розповідь про минулі події. 11.Знахідний відмінок займенників. 12.Щоденна програма. 13.Давальний відмінок займенників. 14.У банку. 15.Грошова система України. 16.Орудний відмінок займенників. 17.Обмін валют. 18.Гроші. 19.Прийменник. 20.Київ – столиця України. 21.Складне речення.
9. Політика курсу
Згідно Положення про академічну доброчесність в Ужгородському національному університеті (URL: https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223) здобувачі освіти зобов'язані самостійно виконувати навчальні, науково-дослідні завдання, завдання поточного та підсумкового контролю результатів навчання. В освітньому процесі студент має дотримуватися толерантності, етики спілкування, бути відповідальним. Самостійні завдання потребують дослідження, креативності.
10. Література
1. Бахтіярова Х. Ш. та ін. Українська мова : практичний курс для іноземців / Х. Ш. Бахтіярова, С. С. Лукашевич, І. З. Майданюк. – Тернопіль : Вид. ТНЕУ, 1999. – 115 с. 2. Вихованець І.Р. та ін. Вивчаємо українську мову. Розширений курс. Самовчитель: навч. посібник/За ред. В.М.Русанівського. – К. : Либідь, 1993 3. Вовк П.С. тв. ін. Українська мова: на матеріалі економічних текстів: навч. посіб. / П.С. Вовк, В.В. Радченко, Т.М. Крик. — К.: Вища шк., 2007. — 215 с. 4. Гайдамака Г. Г. Збірник завдань з фонетики української мови для іноземних студентів усіх напрямів підготовки всіх форм навчання / Г. Г.

Гайдамака. – Х. : Вид. ХНЕУ, 2010. – 50 с.

5. Голод Н. С. Українська мова як іноземна : [навчально-методичне видання] / Н. С. Голод, М. В. Панчишин, З. Я. Родчин. – Івано-Франківськ : ІФНМУ, 2014. – Ч. 1. – 202 с. : іл.

6. Девіцька А. Пізнай Україну! Українська мова як іноземна: навч. посібник. Ужгород: ДВНЗ УжНУ, 2020. 96 с.

7. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання : [текст] / [наук. ред. укр. видання д-ра пед. наук, проф. С. Ю. Ніколаєва]. – К. : Ленвіт, 2003. – 273 с.

8. Жлуктенко та ін. Вивчаємо українську мову. Самовчитель: навч. посібник / Під ред. В.М. Русанівського. – 2-е вид., стер. – К. : Либідь, 1992

9. Кобзей Н. В. Українська мова як іноземна : [навчально-методичне видання] / Н. В. Кобзей, У. В. Соловій. – Івано-Франківськ : ІФНМУ, 2014. – Ч. 1. – 138 с.

10. Куйловська Н. Л. Українська мова як іноземна : [навчально-методичне видання] / Н. Л. Куйловська, У. В. Соловій. – Івано-Франківськ : ІФНМУ, 2015. – Ч. 1. – 148 с. : іл.

11. Лисенко Н.О., Кривко Р.М., Світлична Є.І., Цапко Т.П. Українська мова для іноземних студентів: навч. посіб. / Н.О. Лисенко, Р.М. Кривко, Є.І. Світлична, Т.П. Цапко. — К.: Центр учбової літератури, 2010. — 240 с.

12. Українська мова для іноземців. Модульний курс: навч. посібн. / О. Антонів, Л. Паучок. — К.: Фірма «ІНКООС», 2012. — 268 с.: іл.. + Компакт-диск.

13. Черемська О. С. Українська мова : навчальний посібник для іноземних студентів далекого зарубіжжя / О. С. Черемська, Л. С. Данкіна. – Х. : ВД "ІНЖЕК", 2010. – 176 с.

14. Чистякова А.Б., Селівестрова Л.І. та ін. Українська мова для іноземців: підручник для іноземних студентів вищих навчальних закладів / А.Б. Чистякова, Л.І. Селівестрова. — Х.: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2009. — 524 с.

15. Ющук І.П. Курс прискореного навчання української мови. – К.: Культурол. МП “Боривітер”, 1994.

ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА

1. Антисуржик. Вчимося ввічливо поводитись і правильно говорити /За загальною редакцією Олександри Сербенської: Посібник. - Львів: "Світ". - 1994. - 152 с.

2. Белей О. Українська мова / О. Белей. – Львів : Вид. центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2003. – 312 с.

3. Волощак М. Неправильно — правильно: Довідник з українського

слововживання: За матеріалами засобів масової інформації. — К., 2000.

4. Ганна Скрипник. Мова як чинник загальнонаціональної консолідації // "Урок української". - 2002. - Ч. 7. - С. 6-7.

5. Гнаткевич Ю. Уникаймо русизмів в українській мові. — К.: Видавничий центр "Просвіта", 2000.

6. Головащук С.І. Словник-довідник з українського літературного слововживання. — К.: Рідна мова, 2000.

7. Довідник з культури мови: [Посібник]/ С.Я.Єрмоленко, С.П.Бибик, Н.М.Сологуб та ін.; За ред. С.Я.Єрмоленко. — К., 2005.

8. Космакова-Братушенко Г. Д. Українська мова для іноземців. — Одеса : ОДУ, 2000. — 112 с.

9. Макарова Г. І. Розмовляймо українською. Вступний курс. / Г. І. Макарова, Л. М. Паламар, Н. К. Присяжнюк. — У 3-х ч. — К. : УНВУ "Рідна мова", 2002. — 150 с.

10. Стандарт з української мови як іноземної (рівні : А1, А2, В1 В2 С1). Рекомендовано Міністерством освіти і науки України (наказ Міністерства освіти і науки України від 24.06.2014, № 750) [Електронний ресурс] / Укл. Н. С. Ніколаєва, Н. О. Бондарєва, А. А. Дем'янюк, М. В. Шевченко, В. В. Овдінок, М. Ю. Якубовська. — 23 с. — Режим доступу : <http://www.mon.gov.ua/ua/activity/education/1410876247/>

11. Чак Є.Д. Складні випадки правопису та слововживання. — К., 1998.

12. Ющук У.П. Практикум з правопису української мови. — К., 2001.

Додаткові лексикографічні джерела Українські енциклопедичні видання

1. Енциклопедія українознавства/ Гол. ред. В. Кубийович. - Львів, 1993-97. - Т. 1-7. (Перевидання 1955-84 pp.).

Тлумачні словники української мови

1. Короткий тлумачний словник української мови: Близько 6 750 слів./ Уклад. Д.Г. Гринчишин та ін., За ред. Д.Г. Гринчишина. - К., 1988.

2. Словник української мови: в 11 т. - К.. 1970-1980. - Т. 1-11.

3. Словник-довідник труднощів української мови. — К., 1992.

Орфографічні словники сучасної української мови

1. Головащук С.І. Орфографічний словник: 5-11 кл. - 8 вид. - К., 1994.

2. Головащук С.І. Словник-довідник з правопису / АН УРСР, Ін-т Головащук С.І. Словник-довідник з правопису та слововживання / АН УРСР, Ін-т мовознавства ім. О.О. Потебні; За ред. В.М. Русанівського. - К., 1989.

3. Український правопис / НАН України, Ін-т мовознавства ім. О.О. Потебні; Ін-т

української мови. - 5-те вид. - К., 1996.

4. Чак Є.Д. Складні випадки вживання слів. - 2-ге вид. - К., 1984.

Орфоепічні словники сучасної української мови

1. Орфоепічний словник / Уклад. М.І. Погрібний. - К., 1994. Українська літературна вимова і наголос.

2. Складні випадки наголошення: Словник-довідник. - К., 1995.

ІНТЕРНЕТ-СТОРІНКИ, що містять інформацію про історію та сучасний стан української літературної мови

1. NovaMova.com.ua - Українська мова в Інтернеті;
2. mova.kreschatic.kiev.ua - Уроки державної мови
3. www.arkas-proswita.iatr.org.ua - Я розмовляю українською!
4. http://mylanguages.org/ukrainian_audio.php
5. <https://ukrainianlessons.com/episode48/>
6. <https://ukrainianlessons.com/season1/>
7. <https://www.youtube.com/watch?v=84c4MJIkTyQ>
8. <https://www.ukrinform.net/>
9. <http://www.ukrainianlanguage.org.uk/read/unit01/page1-1.htm>
10. <https://www.ukma.edu.ua/eng/ufl/>
11. http://learn101.org/ukrainian_adjectives.php

Укладач силабуса:

Антоніна Девіцька, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу _____

Завідувач кафедри Іван Зимомря, доктор філологічних наук, професор _____